

## Что делать, если вы почувствуете себя плохо в Австралии?

В Австралии доступно множество видов медицинских услуг и информации. Важно найти правильный уход в нужное время.

### Бесплатные услуги устного перевода



Бесплатные услуги устного перевода доступны 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

Если вам нужен переводчик, попросите медицинского работника организовать его для вас. Скорая помощь, больница, врач общей практики (GP), специалист и фармацевт могут предоставить переводчика бесплатно.

Вы также можете позвонить в Службу письменных и устных переводов [Translating and Interpreting Service \(TIS\)](#) напрямую по телефону **13 14 50**. Эти услуги бесплатны и доступны 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

**В Австралии номер «000» (три нуля) — это номер службы экстренной помощи, по которому можно вызвать полицию, пожарную службу и скорую помощь.**

### Если вы серьезно больны или ранены



Вызовите скорую помощь по номеру **000**.

Отделения неотложной помощи открыты 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

Служба скорой помощи штата Квинсленд предоставляется бесплатно, если вы живете в Квинсленде.

В экстренной ситуации, если вам нужен переводчик, попросите оператора 000 соединить вас с переводчиком по телефону.

Посмотрите видео [о том, как вызвать скорую помощь](#).



Russian (русский)

Украинцы, которые недавно прибыли в Австралию по временной визе без медицинской страховки или Medicare, могут бесплатно пользоваться услугами скорой помощи и государственных больниц в Квинсленде. Дополнительная информация ниже:

- [Украинский \(Українська\) + английский – Доступ к общественному здравоохранению – Украинцы в Квинсленде без Medicare](#)
- [Русский \(русский\) + английский – Доступ к общественному здравоохранению – Украинцы в Квинсленде без Medicare](#)

Возьмите этот информационный бюллетень с собой, чтобы каждый раз при посещении больницы вы могли получить доступ к бесплатному медицинскому обслуживанию.

## Если у вас легкая болезнь или травма

Вы можете посетить своего **врача терапевта (также известного как 'семейный врач')** или **фармацевта**.

Врачи терапевты могут:

- дать вам совет о вашем здоровье
- координировать работу по вашему здравоохранению
- при необходимости направить вас к другим специалистам в области здравоохранения. Такое направление называется "реферал".
- предоставить юридические документы, такие как медицинские справки или отчеты, если вы попали в аварию или, если вас просят предоставить их
- помочь вам в продолжительном медицинском обслуживании, например, при хронических заболеваниях, и регулярных медицинских осмотрах.



Если у вас нет карты Medicare или медицинской страховки, вам нужно будет заплатить за посещение врача терапевта (от 70 долларов и выше).



В большинстве семейных клиник нужно предварительно записываться на прием к врачу. Если вам нужен переводчик, сообщите об этом секретарю, когда будете записываться на прием.

Вы можете позвонить в Службу письменного и устного перевода (TIS) по телефону **13 14 50** и попросить переводчика помочь вам записаться на прием к врачу терапевту. Это бесплатно.

## Фармацевты

Фармацевты являются квалифицированными специалистами, которые дают советы и информацию о лекарствах и вашем здоровье. Фармацевты работают в "фармацевтическом учреждении" или "аптеке". Вы можете запросить бесплатного переводчика по телефону, если он вам нужен.

Фармацевты могут:

- дать совет о незначительных заболеваниях или травмах
- снабжать вас лекарствами, когда ваш лечащий врач выписывает вам рецепт (иногда называемый "скрипт")
- продавать лекарства, для покупки которых не требуется рецепта
- делать вам некоторые виды прививок, в том числе бесплатные прививки от COVID-19.



При посещении фармацевта вам следует взять с собой карту Medicare и карту Health Care Card. Наличие карты медицинского обслуживания (Health Care Card) может помочь вам купить некоторые лекарства по сниженной цене.

### Medicare (Медикэр) карта



### Health Care Card



Russian (русский)

Если у вас нет ни одной из этих карт, вам нужно будет оплатить полную стоимость лекарства в аптеке.

Если у вас есть ранее существовавшее заболевание, требующее лекарств, вы также можете обратиться в местное отделение неотложной помощи в государственной больнице.



## Если вам нужна личная или общая консультация по вопросам здоровья

Позвоните по номеру **13 43 25 84** (также известному как **13 HEALTH**) и поговорите с зарегистрированной медсестрой 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

Вы можете запросить переводчика. Это бесплатно. Попросите переводчика у оператора в начале звонка.

В Квинсленде вы можете позвонить на линию Multicultural Connect по номеру **1300 079 020** чтобы получить поддержку, помощь и поддержку в области психического здоровья на вашем языке.



Multicultural  
**Connect Line**

### Важные контакты по медобслуживанию

Местная больница и отделение неотложной помощи (пожалуйста, напишите здесь, если вы их знаете):

Другое:



Russian (русский)